

Превод от немски език

Сертификат

Звукоизолация на строителни елементи

Номер на изпитване 161 30989/V1

Възложител

ETEM S. A.
light metals industry
1 Iron Polytechniou Str.

19018 Magoula
Griechenland

продукт Фасада с капачка, с 8 стъклопакета в 4 оси

описание E-85 с капачка

външен размер (ВxН) 4380 мм x 2660 мм

материал Материал

вид на отваряне стъклопакет

пълнеж стъклопакет - Isolierglas , 6/15/5

особености -/-

Изчислена стойност на звукоизолация - R_w ;
спектър – адаптирани стойности C und C_{tr}



$$R_w (C; C_{tr}) = 35 (-2;-5) \text{ dB}$$

ift Розенхайм 31,
август 2006 (подпис)

Д-р Йохим Хесингер,
физик.
Ръководител
изпитвателна
лаборатория
ift Център за звукоизолационни
материали

Бернд Зас, инж. (FH)
Изпитвателен инженер
ift Център за звукоизолационни
материали

Съдържание

Сертификатът съдържа общо 8 страници
1 Предмет
2 Изпитване
3 Отделни резултати
4 Указания за приложение
измервателен лист(1 страница)

LSW ■ Лаборатория за
звукометрична и
топлоизмервателна техника
GmbH
Център за изпитване на
звукоизолационни
материали към ift
Розенхайм
Директор: Д-р Йохан Пайл
Проф. Фриц Холц

адрес: Lackyrnann
weg 26 D-83071
Stierhanskirchen
тел. +49
(0)8036/3008-0
факс +49 (0)
8036/13006-33

Седалище: 83026 Розенхайм
Агенция Траунщайн,
Търговски регистър отдал В
(дружества) 14821 Институт
Розенхайм банкова сметка
500 434 626

банков код 711 500 00

Утвърдена изпитвателна,
контролна и издаваща
сертификати лаборатория
съобразно държавните
строителни разпоредби:
BAY24
Експерт изпитвателна
лаборатория Група 1 за
изпитване на пригодността
и качеството съобразно DIN
4109



ROSENHEIM
Стандарти

EN ISO 140-1:1997+A1:2004
EN 20140-3 : 1995+A1:2004
EN ISO 717-1 : 1996-12

Онагледяване



Указания за приложение

Този акт на изпитване служи за
удостоверяване на
звукоизолацията на един
строителен елемент.
За Германия е в сила:
- R_w съобразно DIN 4109:
(R_w съответства на $R_{w,r}$,
 $R_{w,l} = R_{w,P} - 2 \text{ dB}$)
- $R_{w,l}$ за листата с правила в
строителството
Валидност
Посочените данни и резултати се
отнасят изключително за
изпитаните и описаните пробни
тела.
Изпитването на звукоизолацията
не дава гаранция за другите
характерни и работни качества на
разглежданата конструкция.
Указания за публикация
В сила е ift-формулярът
„Условия и указания за
употребата на ift-документация
за изпитванията“.
Заглавната страница може да
бъде използвана като кратък
обзор.

Долуподписаната Светла Вескова Желязкова удостоверявам верността на превода, извършен от мен от немски на български език-Сертификат.

Заклет преводач:

Светла В. Желязкова

